

ANIMO

OptiBean NG



gebruiksaanwijzing	betjeningsvejledning
user manual	bruksanvisning
betriebsanleitung	användarmanual
mode d'emploi	käyttöohjekirja

Copyright

© 2015 Animo®

Ingen deler av dette dokumentet kan reproduseres og / eller offentliggjøres på trykk, mikrofilm, elektroniske medier eller annen form, uten produsentens samtykke på forhånd. Dette gjelder også tilhørende diagrammer og/eller oversikter.

Animo forbeholder seg retten til å endre deler til enhver tid uten forutgående eller umiddelbar melding til forbrukeren. Innholdet i denne håndboken kan også endres uten forvarsel. Denne håndboken gjelder for standardmodellen for enheten. Animo kan derfor ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som følge av spesifikasjoner som avviker fra standardmodellen for enheten levert til deg.

Denne håndboken ble utarbeidet med den største forsiktighet, men produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle feil i dette dokumentet eller deres konsekvenser.

Denne håndboken er opprinnelig skrevet på engelsk. Alle andre språk i dette dokumentet er en oversettelse av den engelske originalteksten.

INNHOLDSFORTEGNELSE

	Copyright	223
1	Sikkerhet	225
1.1	Viktig informasjon	225
1.2	Advarselsskilt	225
1.3	Beregnet bruk	226
1.4	Modifikasjoner	226
1.5	Sikkerhetsfunksjoner	227
1.6	Sikkerhetsregler	228
1.7	Brukere	229
1.8	Direktiver	230
1.9	Garanti	230
1.10	Avhending	231
1.11	Mer hjelp og informasjon	231
2	Beskrivelse	232
2.1	Oversikt	232
2.2	Virkemåte	235
2.3	Spesifikasjoner	237
2.4	Display	239
2.5	Innstillinger	240
2.6	Energisparemodus	243
3	Transport og installasjon	245
3.1	Transport	245
3.2	Installasjon	245
4	Drift	250
4.1	Betjeningspanel	250
4.2	Betjeningspanel (innvendig)	251
4.3	Åpne døren	251
4.4	Slå på og av	252
4.5	Dispensering med kopp	252
4.6	Dispensering med kanne (valgfritt)	252
4.7	Stopp levering av kopper eller kanner	253
4.8	Fylling av bønnebeholderen	253
4.9	Fylling av produktbeholdere	253
4.10	Bruk av myntmekanismen (valgfritt)	254
4.11	Bruk av myntveksler (valgfritt)	254
5	Vedlikehold	255
5.1	Rengjørings- og desinfeksjonsmidler	255
5.2	Rengjøring	255
6	Feilsøking	263
6.1	Feilmeldinger	263
6.2	Meldinger i displayet	265
6.3	Funksjonsfeil	265

1 Sikkerhet

1.1 Viktig informasjon

Denne håndboken er ment som en hjelp til å bruke denne maskinen trygt og effektivt. Denne håndboken inneholder informasjon om installasjon, drift og vedlikehold av utstyret. Sørg for å lese og forstå håndboken før bruk.

Det er ditt ansvar at denne maskinen brukes i samsvar med alle sikkerhetanvisninger og prosedyrer i denne håndboken, og i samsvar med alle andre sikkerhetsprosedyrer på arbeidsplassen. Det er brukerens ansvar å sørge for at maskinen blir riktig installert, konfigurert, startet, brukt og vedlikeholdt, og at dette kun utføres av personer som har blitt gitt fullstendig og relevant opplæring for disse oppgavene. Det er også brukerens ansvar å sørge for at maskinen kun blir brukt i full overensstemmelse med gjeldende lover og forskrifter, i den jurisdiksjonen der maskinen er installert.



ADVARSEL

Før maskinen tas i bruk, må alle sikkerhetsanvisningene i dette kapitlet være lest og forstått. Vær spesielt oppmerksom på advarsler og forsiktighetsregler i hele denne håndboken. Hvis du ikke følger alle advarsler og prosedyrer i denne håndboken, kan dette føre til alvorlige skader på deg selv eller andre, inkludert død.



ADVARSEL

Hvis det er noen sikkerhetsanvisninger eller prosedyrer som du ikke forstår, må du ikke bruke maskinen. Ta kontakt med din overordnede og sørg for tilstrekkelig opplæring i bruk av maskinen. Bruk av maskinen uten å forstå og følge alle sikkerhetsanvisninger og prosedyrer i denne håndboken, kan føre til alvorlig skade for deg selv eller andre, inkludert død.



ADVARSEL

Maskinen må ikke brukes før du har fått tilstrekkelig og korrekt opplæring i sikker og effektiv bruk. Hvis du er usikker på din evne til å bruke maskinen på en sikker og effektiv måte, så ikke bruk den. Forsøk aldri å fjerne, endre, overstyre eller deaktivere noen sikkerhetsanordninger på maskinen. Tukling med sikkerhetsanordninger kan føre til død eller annen alvorlig personskade.



Merk

Det A-veide lydtryknivået for maskinen er under 70 dB.

1.2 Advarselsskilt

Sikkerhetsskilt er festet på maskinen for å gi informasjon om sikkerhet. Alle sikkerhetsskilt vises og forklares vanligvis nærmere i denne håndboken.

1.2.1 Klassifisering av sikkerhetsskilt

Sikkerhetsskiltene er av de internasjonalt aksepterte typene og beskrives nedenfor.



ADVARSEL

Advarselsskilt som identifiserer en fare.

1.2.2 Advarsel, forsiktig og merk

**ADVARSEL**

«Advarsel» identifiserer en fare som kan føre til personskade, inkludert død.

**Forsiktig**

«Forsiktig» identifiserer en fare som kan føre til skade på maskinen, skade på annet utstyr og/eller miljøforurensing.

**Merk**

«Merk» brukes for å utheve ytterligere informasjon.

1.3 Beregnet bruk

Maskinen er en enhet som lager kaffe av kaffebønner, i tillegg til andre varme drikker. All annen eller ytterligere bruk vil bli ansett som å ikke være i samsvar med bruksformålet. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som oppstår på grunn av bruk maskinen ikke er beregnet for eller på grunn av feil drift.

**ADVARSEL**

Bruk ikke produkter som ikke samsvarer med gjeldende matvarereguleringer.

**Merk**

Denne maskinen skal kun brukes i kommersielle omgivelser. Dette er ikke et husholdningsapparat.

1.4 Modifikasjoner

**ADVARSEL**

Ikke forsøk å gjøre endringer eller modifikasjoner på maskinen, uten uttrykkelig samtykke fra Animo. Uautoriserte endringer eller modifikasjoner på maskinen kan føre til alvorlige personskader eller død.

**ADVARSEL**

Ikke forsøk å endre, fjerne eller omgå sikkerhetsfunksjonene.

**ADVARSEL**

Ikke forsøk å gjøre endringer som kan bryte med lokale, regionale eller nasjonale forskrifter.

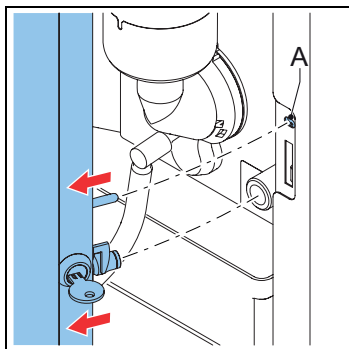
**ADVARSEL**

Påse at det er fri tilgang til hovedbryteren og betjeningsknappen.

Animo er alltid villig til å diskutere hvordan deres maskiner kan gjøres bedre med modifikasjoner eller endringer. Se 1.11.

1.5 Sikkerhetsfunksjoner

1.5.1 Dørbryter

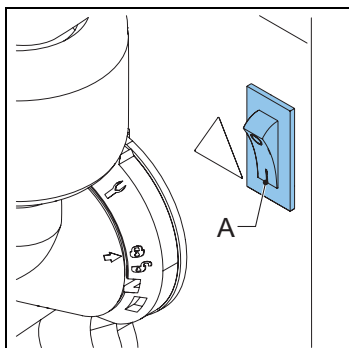


Dørbryteren (A) slår automatisk av maskinen når døren åpnes.

1.5.2 Sikkerhetsanordning for temperatur

Sikkerhetsanordningen for temperaturen slår av varmeelementet hvis temperaturen er for høy.

1.5.3 På/Av-bryter



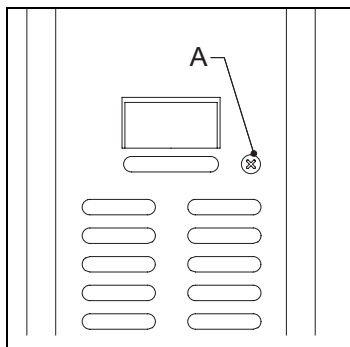
På/av-bryteren (A) slår maskinen av eller på. Maskinen kan fortsatt fylles på etter at den er slått av. Trekk ut støpselet slik at maskinen er helt uten strøm.



ADVARSEL

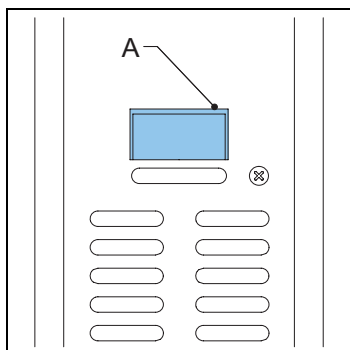
Av/på-bryteren slår ikke av alle interne komponenter. Trekk alltid ut støpselet for maskinen for den åpnes.

1.5.4 Avbryt-knapp



Avbryt-knappen (A) avbryter eller stopper den valgte tilberedningen.

1.5.5 Display



Displayet viser tekniske feil med feilkoder. Displayet viser også ytterligere brukerinformasjon eller advarsler.

1.6 Sikkerhetsregler

1.6.1 Generelle sikkerhetsregler

- Sørg for at omgivelsene rundt maskinen er tørre, rene og tilstrekkelig opplyste.
- Hold deg unna bevegelige deler.
- Bruk kun reservedeler fra Animo.
- Bruk kun anbefalte produkter fra Animo.

1.6.2 Under installasjon

- Følg alltid lokale forskrifter og bruk godkjente materialer og deler.
- Ikke plasser maskinen på et sted der temperaturen kan komme under 0 °C.
- Ikke plasser maskinen i nærheten av vannkran.
- Plasser maskinen i passelig høyde på et fast og flatt underlag.

- Koble maskinen til en jordet stikkontakt.
- Sjekk at maskinen ikke lekker.
- Sjekk om detaljene på typeskiltet stemmer overens med landet maskinen brukes i.

1.6.3 Normal drift

- Sjekk maskinen for skader før bruk.
- Ikke vipp maskinen.
- Ikke senk eller ned maskinen i vann eller spyl den.
- Ikke bruk skarpe objekter til å betjene maskinen.
- Hold betjeningspanelet fritt for smuss og fett.
- Slå av maskinen og koble fra vanntilførselen når maskinen ikke skal brukes over en lengre periode.

1.6.4 Vedlikehold og reparasjon

- Gjennomfør regelmessig vedlikehold på maskinen.
- Bruk vernehansker ved vedlikeholdsarbeid.
- Maskinen må ikke spyles med slange.
- Ikke gå fra maskinen under vedlikeholdsarbeidet.
- Sørg for at alle reparasjoner gjøres av kvalifisert og autorisert personell.
- Koble fra maskinen ved vedlikehold som følge av feilmeldinger.



ADVARSEL

Maskinen må kobles fra strømmettet for at den kan lades helt ut.

1.6.5 Utskifting av deler

- Hvis strømledningen er skadet:
 - Hvis det er medlevert en egen strømledningen med maskinen, erstatt den med en ny strømledning for å unngå fare. Bruk kun reservedeler fra Animo.
 - Hvis maskinen leveres med en fastmontert strømledning, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Bruk alltid det nye slangesettet som leveres med maskinen. Gamle slangesett eller andre typer slangesett skal ikke brukes.



ADVARSEL

Maskinen må kobles fra strømmettet for at den kan lades helt ut.

1.7 Brukere

1.7.1 Kvalifikasjoner

- Maskinen er kun laget for bruk av personell som er 8 år eller eldre. Overhold gjeldende nasjonale forskrifter for helse og sikkerhet.
- Maskinen må ikke brukes av barn eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre:
 - de er under tilsyn, eller
 - de har blitt opplært i hvordan de skal bruke maskinen på en sikker måte, og de forstår farene som er involvert.
- Barn skal ikke leke med maskinen.

- Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de er under tilsyn.
- Kun personell som har fått tillatelse, skal ha lov til å jobbe med maskinen.
- Alt personell må kun utføre det arbeidet de har blitt opplært til å utføre. Dette gjelder både vedlikehold og normal bruk av maskinen.
- Alt personell som arbeider med maskinen må ha fri tilgang til gjeldende håndbøker.
- Personell må være kjent med alle situasjoner som kan oppstå, slik at de kan handle raskt og effektivt i eventuelle nødsituasjoner.

1.7.2 Personlig hygiene og næringsmiddelhygiene

Maskinen tilbereder drikke for mennesker. Således skal de høyeste standarder for hygiene opprettholdes innenfor prosessområdet.



Forsiktig

Alle brukere skal ha blitt gitt opplæring i personlig hygiene og næringsmiddelhygiene av arbeidsgiver. Hvis dette ikke har blitt gjort, skal maskinen ikke brukes og det skal ikke gis adgang til prosessområdet. Opplæring må arrangeres av overordnet eller opplæringsansvarlig. Arbeid i prosessområdet uten en god hygienemessig forståelse, kan føre til forurensning av drikkevarene.

- Vask hendene grundig før adgang til prosessområdet.
- Fjern klokken og alle løse smykker før adgang til prosessområdet.
- Sørg for at maskinen rengjøres på regelmessig basis.

1.8 Direktiver

Denne maskinen overholder følgende EU-direktiver:



EMC-direktiv: 2004/108/EU
Lavspenning-direktiv: 2006/95/EU
Maskineri-direktiv: 2006/42/EU



RoHS-direktiv: 2002/95/EU
WEEE-direktiv: 2002/96/EU



Matkontaktdirektiv: 1935/2004/EC

1.9 Garanti

Garantibestemmelsene som gjelder for denne maskinen er en del av de generelle leveringsvilkårene.

1.10 Avhending

Bruk og vedlikehold av maskinen innebærer ingen miljømessige farer. De fleste delene kan avhendes på vanlig måte.



Merk

Sørg for å overholde lokale lover, forskrifter, instruksjoner og forholdsregler som gjelder helse, miljø og sikkerhet.

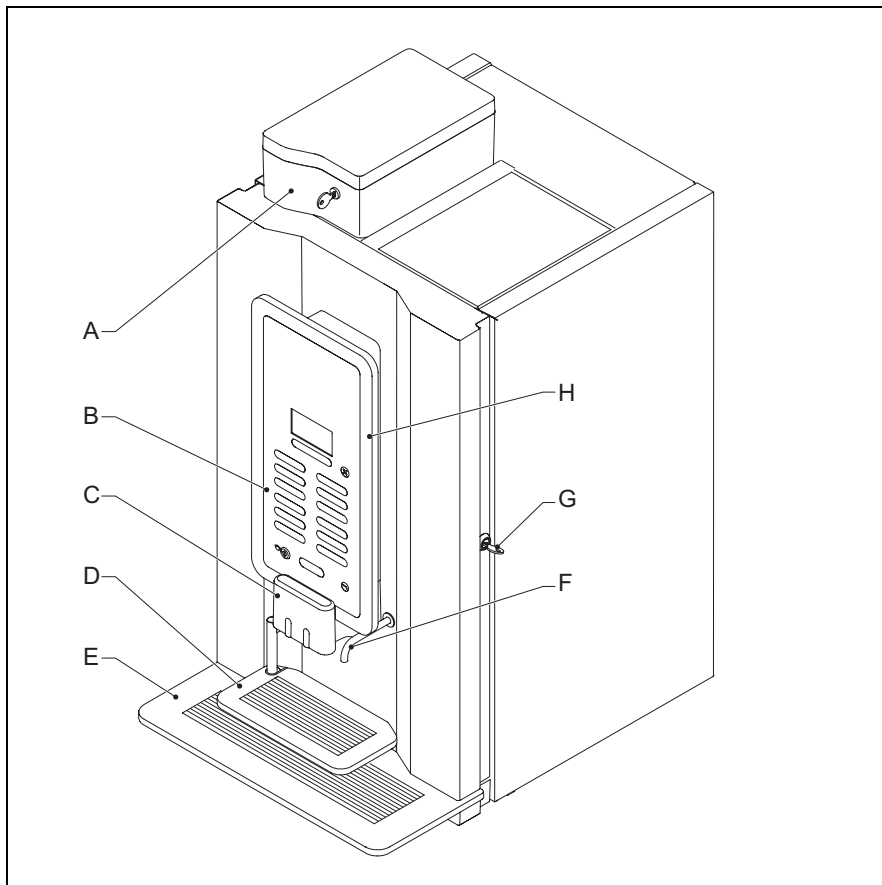
1.11 Mer hjelp og informasjon

Animo er forpliktet til å yte best mulig støtte til maskinens brukere og operatører. Ta kontakt med forhandleren for informasjon om innstillinger, vedlikehold og reparasjonsarbeid som ikke finnes i dette dokumentet.

2 Beskrivelse

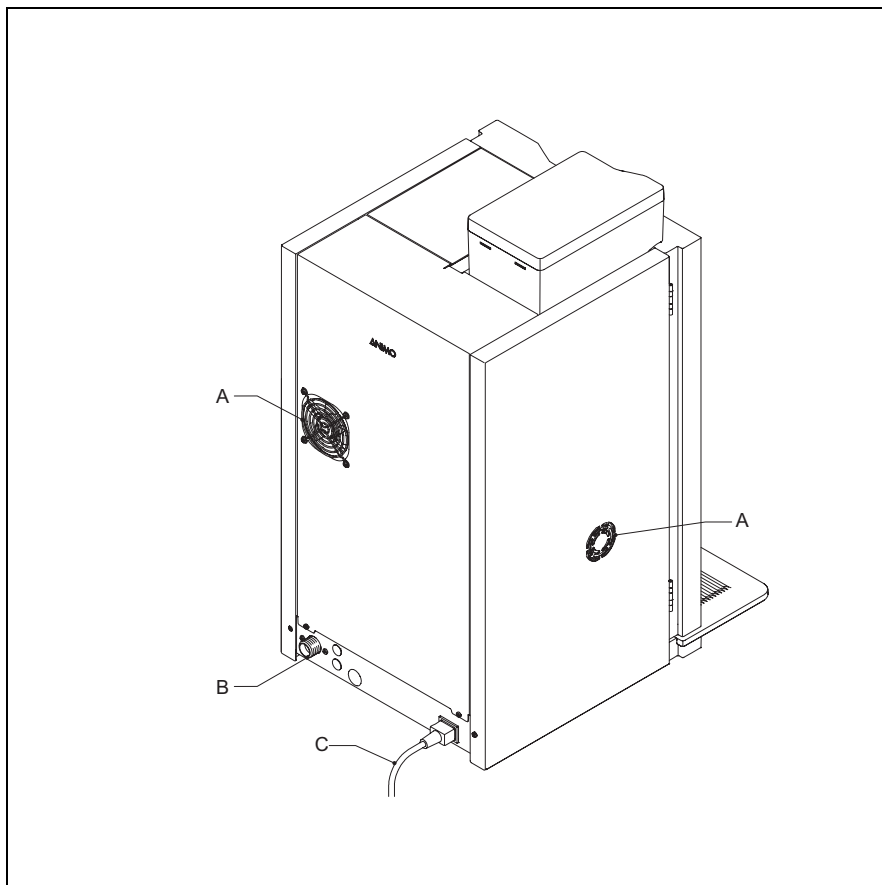
2.1 Oversikt

2.1.1 Front



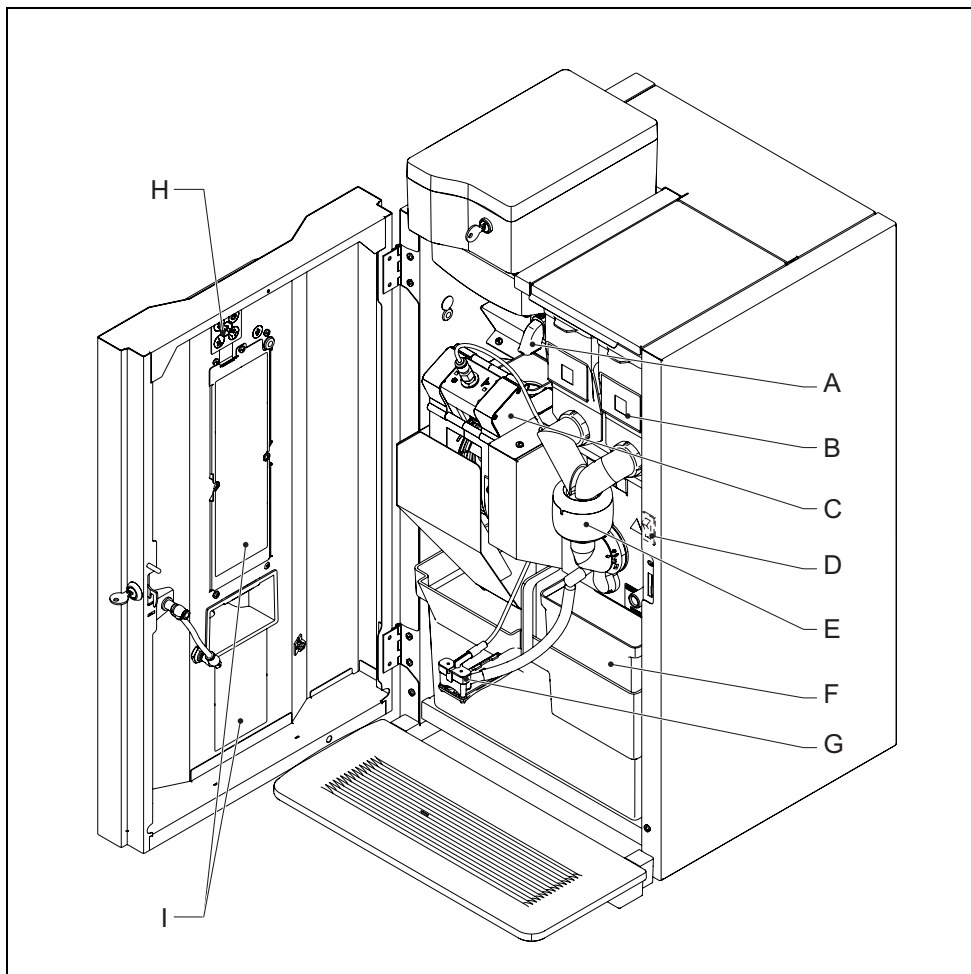
- A: Bønnebeholder
- B: Betjeningspanel
- C: Utløp
- D: Skuff
- E: Dryppskål
- F: Vannutløp
- G: Dørlås
- H: OptiLight

2.1.2 Bakside



- A:** Vifte
- B:** Vanntilkobling
- C:** Strømledning

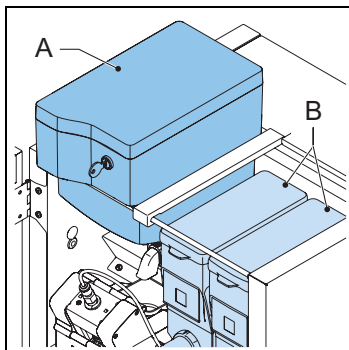
2.1.3 Innsiden



- A:** Kvern
- B:** Beholdere
- C:** Bryggeenhet
- D:** På/av-bryter
- E:** Blander
- F:** Avfallsbeholdere
- G:** Utløp
- H:** Betjeningspanel
- I:** Etikett med rengjøringsanvisninger

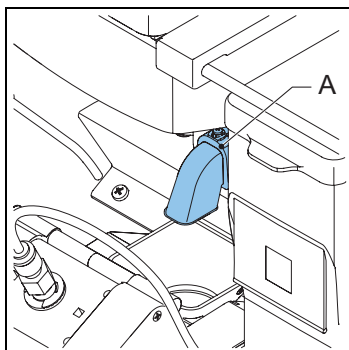
2.2 Virkemåte

2.2.1 Beholdere



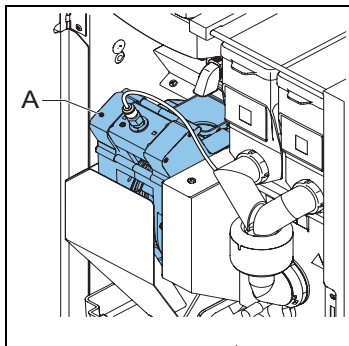
Beholderne inneholder kaffebønner (A) og hurtigprodukter (B).

2.2.2 Kvern



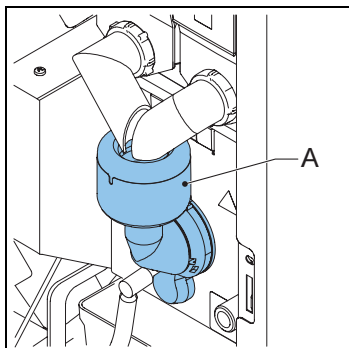
Kvernen (A) kverner kaffebønnene og overfører produktet til bryggenheten.

2.2.3 *Bryggeenhet*



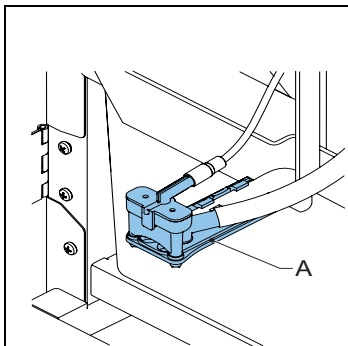
Bryggeenheten (A) får produktet inn fra kvernen. Produktet er tilberedes etter at varmt vann under trykk er tilsatt. Bryggeenheten overfører produktet til utløpet og restprodukt til avfallsbeholderen.

2.2.4 *Blander*



Blandeeneheten (A) blander hurtigproduktene med varmt vann og overfører produktet til utløpet.

2.2.5 Utløp



Utløpet (A) overfører produktet til kopp eller kanne.

2.3 Spesifikasjoner

2.3.1 Standard maskin

Punkt	Spesifikasjoner
Maskinens dimensjoner	402 x 564 x 790 mm
Vekt: tom/full	36/40 kg
Trykk	2-10 bar
Vanntemperatur	90 °C
Vannhardhet	> 5 °dH
pH-verdi	6,5 < pH <8,5
Kjelevolum	1,1 l
Oppvarmingstid	3 min
Kjeltemperatur	90 °C
Akustisk trykk	< 70 dB(A)

2.3.2 Elektrisk system

Punkt	Spesifikasjoner
Spenning	1N-230 V
Frekvens	50-60 Hz
Strøm	2100 W
Effekt for varmeelement	1800 W
Sikring	10 A

2.3.3 Strømforbruk (i henhold til standard EVA - EMP standard)

Punkt	Spesifikasjoner
Ved nådd driftstemperatur (HU)	107 Wh
Driftsmodus uten dispensering (IM)	28,4 Wh/liter
Energisparemodus (ESM)	6,6 Wh
Oppvarming fra stand-by (HU-ESM)	81,5 Wh

2.3.4 Kapasitet - kaffe

Punkt	Spesifikasjoner
Timekapasitet per kopp 120 ml	90 kopper
Tilberedningstid per kopp a 120 ml	40 sek
Tilberedningstid per kanne på 8 x 120 ml kopper	4 min

2.3.5 Kapasitet - kakao

Punkt	Spesifikasjoner
Timekapasitet per kopp 120 ml	150 kopper
Tilberedningstid per kopp a 120 ml	14 sek

2.3.6 Kapasitet - varmt vann

Punkt	Spesifikasjoner
Timekapasitet per kopp 120 ml	150 kopper
Tilberedningstid per kopp a 120 ml	14 sek

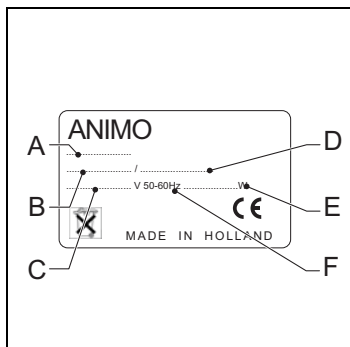
2.3.7 Kapasitet - kaldt vann

Punkt	Spesifikasjoner
Timekapasitet per kopp 120 ml	80 kopper
Tilberedningstid per kopp a 120 ml	14 sek
Tilberedningstid per kanne på 6 x 120 ml kopper	1,5 min

2.3.8 Omgivende forhold

Punkt	Spesifikasjoner
Temperatur	0 °C < T < 40 °C
Relativ fuktighet	80%

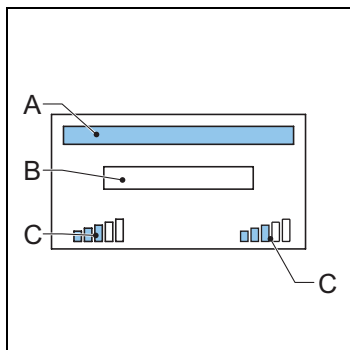
2.3.9 Typeskilt



- A:** Modellnummer
- B:** Artikelnummer
- C:** Nettspenning [V]
- D:** Maskinnummer
- E:** Effekt [W]
- F:** Frekvens [Hz]

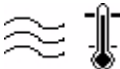
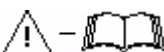
2.4 Display

2.4.1 Hovedskjerm



- A:** Produktnavnrområde
- B:** Instruksjons-/meldingsområde
- C:** Styrkeikon

2.4.2 Ikoner

Symbol	Navn	Beskrivelse
	Skylling	Maskinen må skylles.
	Avfallsbeholder mangler	Avfallsbeholderen mangler.
	Avfallsbeholder full	Avfallsbeholderen er full.
	Kjeleoppvarming	Kjelen varmes opp.
	Tank fylles	Kjelen fylles opp.
	Dør åpen	Døren på maskinen er åpen.
	Spillbrett full	Dryppskålen er full.
	Feil	Maskinen har generert en feil.
	Standby	Maskinen er i stand-by.
	Rengjøring	Maskinen må renses.

2.5 Innstillinger

2.5.1 Hovedmeny

Skjerm	Tittel	Nivå	Se pkt.
0	Hoved	Bruker	2.4.1
1.0	Gratis drikke	Bruker	2.5.2
1.1	Tid	Bruker	2.5.3
1.2	Bytte tid	Bruker	2.5.4
1.3	Oppskriftstellere	Bruker	2.5.5

Skjerm	Tittel	Nivå	Se pkt.
1.4	Hurtigoppskrift	Bruker	2.5.6
1.6	Software og hardware	Bruker	2.5.7
1.7	PIN-kode	Service	2.5.8
1.9	Kontrast	Bruker	2.5.9
1.10	Kopp sensorer	Bruker	2.5.10

2.5.2 Gratis bruk

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.0	Gratis bruk	For å aktivere gratis bruk på maskiner med betalingssystem [ja/nei]

2.5.3 Tid

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.1.0	Tid	Innstilling av klokke [time:min].
1.1.1	Dato	Innstilling av sato [dd - mm - åååå]

2.5.4 Bytte tid

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.2.0	Man-Fre	Innstilling av tider for av/på fra mandag til fredag [time:min] 00:00 = ikke aktiv. Innstilling av pristider fra mandag til fredag [time:min]. 00:00 = ikke aktiv. Innstilling av prisvalg fra mandag til fredag [pris lav/gratis]. Tilgjengelig dersom pristid er aktiv. Det finnes 3 tidsinnstillinger.
1.2.1	Lørdag	Innstilling av tid for av/på lørdager [time:min] 00:00 = ikke aktiv. Innstilling av pristider lørdager [time:min]. 00:00 = ikke aktiv. Innstilling av prisvalg lørdager [pris lav/gratis]. Tilgjengelig dersom pristid er aktiv. Det finnes 3 tidsinnstillinger.
1.2.2	Søndag	Innstilling av tid for av/på søndager [time:min] 00:00 = ikke aktiv. Innstilling av pristider søndager [time:min]. 00:00 = ikke aktiv. Innstilling av prisvalg søndager [pris lav/gratis]. Tilgjengelig dersom pristid er aktiv. Det finnes 3 tidsinnstillinger.
1.2.3	Strømsparemodus	Aktivere og angi energisparemodus: Aktiv / ikke aktiv, bakgrunnsbelysning på/av og kjeletemperatur i energisparemodus. Se 2.6.

2.5.5 Oppskriftstellere

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.3.0	Oppskrift 1-12	Viser produktmengde i kategori gratis, lav pris, høy pris, testprodukter, poletter, kanner og totalt ant. kopper [0-99999 kopper].
1.3.1	Total oppskrift	Viser total produktmengde i kategori gratis, lav pris, høy pris, testprodukter, poletter, kanner og totalt ant. kopper [0-99999 kopper].
1.3.2	Serviceteller	Viser antall skyllinger av blandeenhet [0-99999].
1.3.3	Nullstill tellere	Nullstilling av alle tellere, dersom tilgjengelig.
1.3.4	Lagre tellere	Lagrer tellerne.

2.5.6 Raskt produkt¹

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.4.0-11	Produkt: <oppskriftsnavn>	For å angi volum og styrke for kaffe, kakao, topping og sukker per oppskrift.

2.5.7 Software og hardware

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.6.0	Software	Viser programvareversjonen.
1.6.1	Hardware	Viser maskinvareversjon [hovedkort/grensesnitt].

2.5.8 PIN-kode²

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.7	PIN-kode	For å gå inn på vedlikeholdsmenyene.

2.5.9 Kontrast

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.9	Kontrast	For å angi displaykontrasten [0-100 %].

2.5.10 Kopp sensorer

Skjerm	Punkt	Beskrivelse
1.10.1	Kopp sensor venstre	Angi venstre koppsensor [Ja/Nei].
1.10.2	Kopp sensor høyre	Angi høyre koppsensor [Ja/Nei].

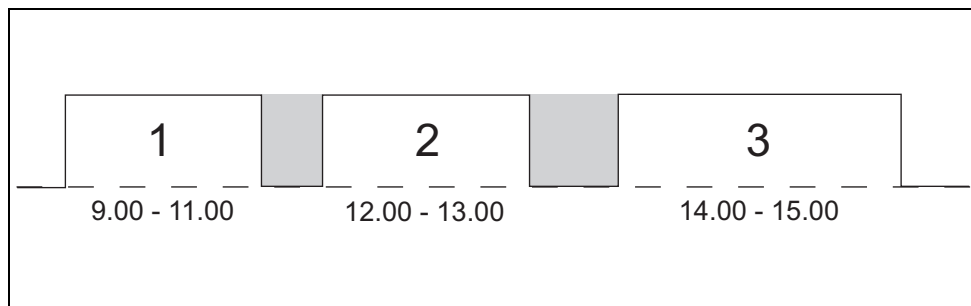
-
1. Raskt produkt-menyen er bare tilgjengelig hvis den har blitt aktivert av vedlikeholdsteknikeren.
 2. Kun for vedlikeholdspersonell.

2.6 Energisparemodus

Når maskinen er i energisparemodus, bruker den mindre energi. Produktknappene er fortsatt aktive og kjelen kjøles ned gradvis i trinn på 5 °C. Etter å ha valgt et produkt trenger maskinen litt tid til å varme opp kjelen.

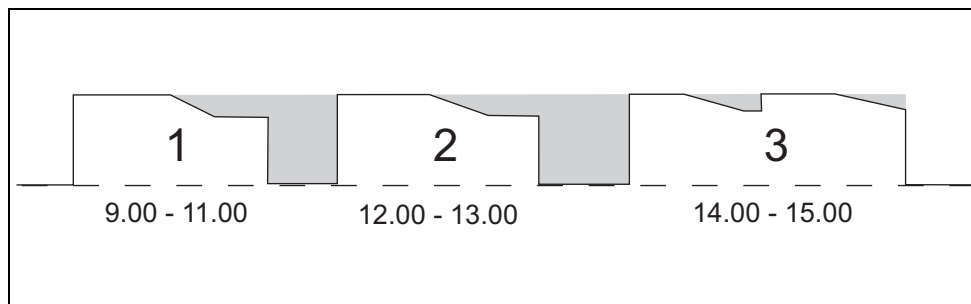
Eksempel:

Tre tidsinnstillinger



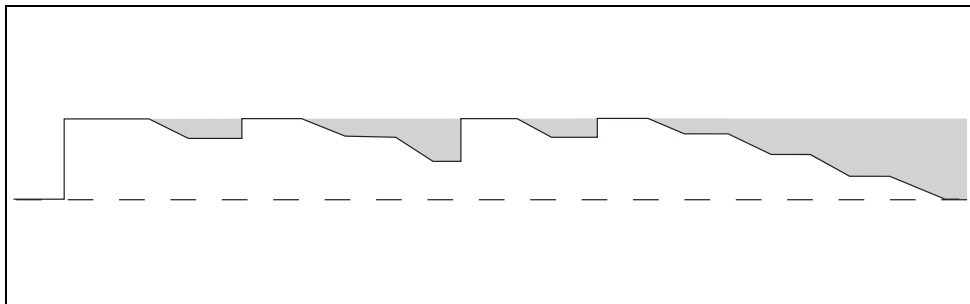
Maskinen slår seg på kl. 9:00/12:00/14:00 automatisk. Maskinen er i standby kl. 11:00/13:00/15:00. I standbymodus er betjeningspanelet avslått og kjeletemperaturen synker til innstilt kjeletemperatur.

Energisparemodus med tre tidsinnstillinger



Hvis maskinen slås på etter å ha stått i standby, og det ikke er noen dispensering, vil maskinen gå i energisparemodus etter 30 min. Temperaturen i kjelen synker hvert 30 min. med 5 °C. Hvis det gjøres dispensering etter 2 timer blir maskinen aktivert igjen. Maskinen bruker mindre energi hvis det ikke gjøres dispensering eller hvis den står påslått.

Energisparemodus uten tidsinnstilling



Hvis maskinen slås på og det ikke er noen dispensering, vil maskinen gå i energisparemodus etter 30 min. Temperaturen i kjelen synker hvert 30 min. med 5 °C. Hvis det gjøres dispensering etter 2 timer blir maskinen aktivert igjen. Maskinen bruker mindre energi hvis det ikke gjøres dispensering eller hvis den står påslått.

3 Transport og installasjon

3.1 Transport

3.1.1 Generelt

Når maskinen og dens tilleggsutstyr leveres:

- Sjekk maskinen for eventuell transportskade.
- Påse at det leverte utstyret er komplett. Se salgs- og leveringsvilkårene.

3.2 Installasjon



Forsiktig

- Bruk et filtersystem med en vannmykner dersom kranvannet er klorinert eller for hardt. Dette øker kvaliteten på drikkene og vil sikre at du ikke trenger å avkalke maskinen for ofte.
- Ikke plassér maskinen i et område med temperaturer under 0 °C.
- Bruk kun det leverte slangesettet.

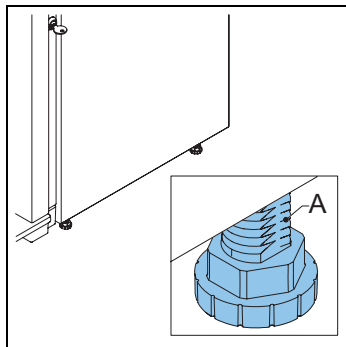
3.2.1 Innhold i pakken

Maskinen leveres med følgende utstyr:

- 1x avfallsbeholder for kafferester
- 1x avløpsvannbeholder med deksel
- 1x dryppskål + rist
- 4x dørnøkkel
- 1x dørtapp
- 2x låseknapp for kanne
- Produktstrimler
- Ingrediensetiketter
- Styrkestrimler
- 1x brukerhåndbok
- 1x tilkoblingsslange
- 1x produktregistreringskort
- 1 x rengjøringsbørste
- 1x strømledning
- 1x bolle

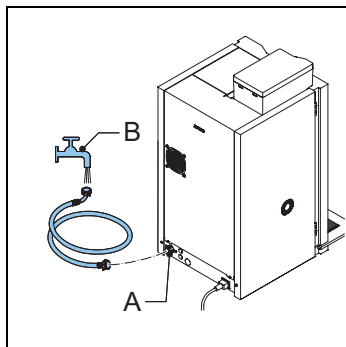
3.2.2 Plassering

- 1 Plasser maskinen på et fast og flatt underlag.
- 2 Plasser maskinen på et underskap, dersom tilgjengelig.
- 3 Sørg for at området på venstre side av maskinen er minst 11 cm for å kunne åpne døren.
- 4 Sørg for at området over maskinen er minst 22 cm for å kunne fjerne og/eller fylle beholderne.
- 5 Skru en av føttene (A) for å vatre maskinen.

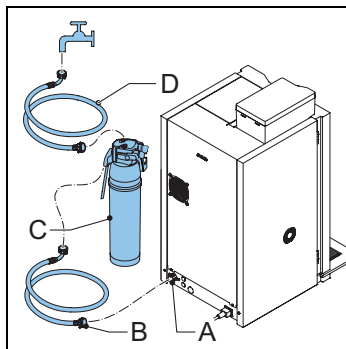


3.2.3 Vanntilkobling

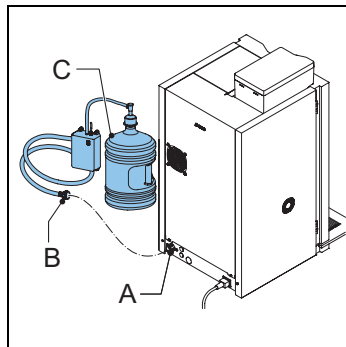
- 1 Koble maskinen (A) til en kran (B) med luftventilen.
- 2 Åpne vannkranen og sjekk om det lekker ut vann.



- 3 Etter behov kan du bruke slangen (B) for å koble maskinen (A) til filtersystemet (C), og koble filtersystemet med slangen (D) til en kran.

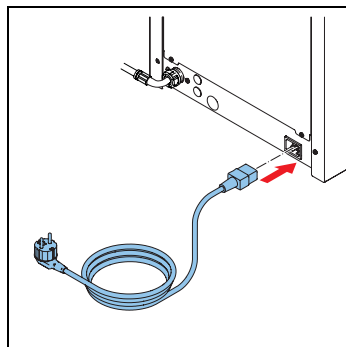


- 4 Etter behov kan du bruke slangen (B) for å koble maskinen (A) til et separat pumpesett (C).
- 5 Påse at det minimale vanntrykket ikke er under 2 bar (ved 5 l/min strømningsstrykk).



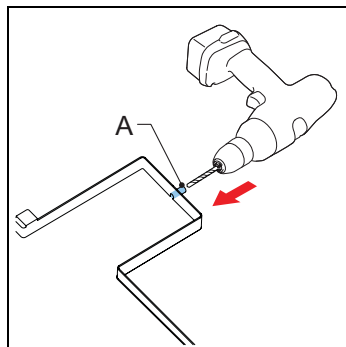
3.2.4 Elektrisk tilkobling

- 1 Koble strømledningen til maskinen.



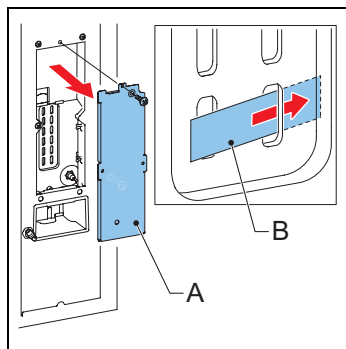
3.2.5 Dryppbrettavløp

- 1 Åpne dryppbrettavløpet (A) med en drill (Ø 6 mm).
- 2 Koble en avløpsslange til dryppbrettet.



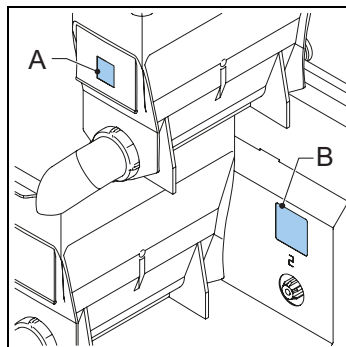
3.2.6 Påføring av produktmerkene

- 1 Åpne maskinens dør.
- 2 Fjern skruene og fjern så dekslet (A).
- 3 Stikk inn produktmerket (B).



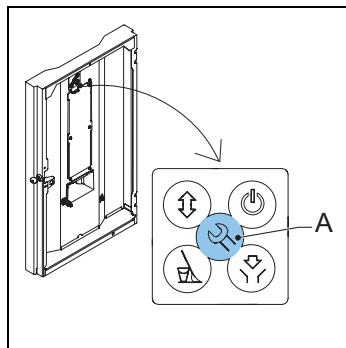
3.2.7 Sette på ingrediensetiketter

- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Plasser etikettene som vist (A og B).

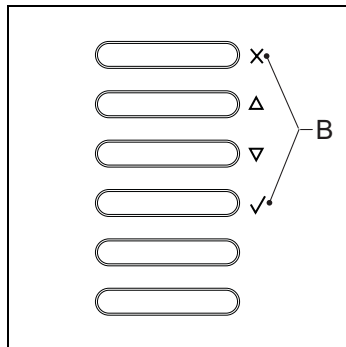


3.2.8 Innstilling av programvare for første gangs bruk

- 1 Åpne maskinens dør.
- 2 Trykk på konfigurasjonsmeny-knappen (A).



- 3 Bruk oppskriftsknappene (B) for å navigere deg gjennom menyen.
- 4 Velg klokke for å angi tid og dato.
- 5 Velg inn-/utkoblingstid / energisikkerhet-modus for å angi modus.
- 6 Velg OptiLight for å angi fargeinnstillinger.



3.2.9 *Bruk av maskinen for første gang*

- 1 Plugg maskinen i en jordnet stikkontakt.
- 2 Slå på maskinen og følg instruksjonene på displayet.
- 3 Plassér en skål (minst 1,5 l) under utløpet.
- 4 Velg en oppskrift og trykk på start levering-knappen.
- 5 Sjekk at smaken og mengden er som ønsket.
- 6 Gjenta de forutgående trinnene for å påse at alle oppskriftene er som ønsket.
- 7 Om smak eller mengde ikke er som ønsket, gi forhandleren din beskjed om dette.

4 Drift



ADVARSEL

- Sjekk maskinen for skade før bruk.
- Maskinen skal hverken senkes ned i vann eller vaskes ved hjelp av vannslange.
- Bruk ikke skarpe objekter til å betjene knappene.
- Hold betjeningsknappene rene for smuss.
- Trekk ut maskinens stikkontakt og koble fra vanntilførselen når maskinen ikke brukes i en lengre periode.



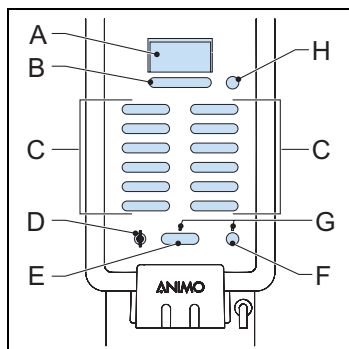
Merk

Energisikkerhet-moduset er aktivert som standard.

Bruk kun følgende produkter:

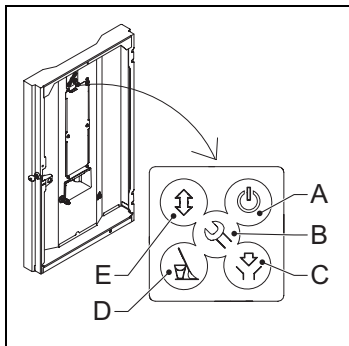
- Kaffebønner
- Instant-produkter
- Sukker som er egnet for automater

4.1 Betjeningspanel



- A:** Display
B: Styrkeknapper
C: Produktknapper / Avbryt-knapp / Navigasjonsknapper / Bekreft-knapp
D: Kannelås
E: Produktdispenserknapp
F: Vanndispenserknapp
G: Dispenserlys
H: Stoppknapp

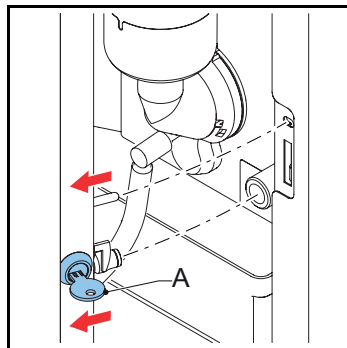
4.2 Betjeningspanel (innvendig)



- A:** Stand-by-knapp
- B:** Knapp for oppsettsmeny
- C:** Renseknapp
- D:** Skylleknapp
- E:** Ingen funksjon

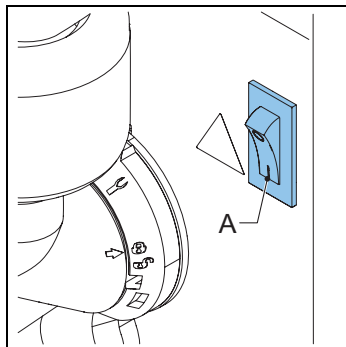
4.3 Åpne døren

- 1 Sett nøkkelen inn i dørlåsen (A).
- 2 Skru nøkkelen og åpne døren.



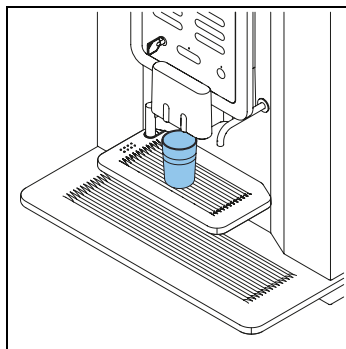
4.4 Slå på og av

- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Trykk på PÅ/AV-knappen (A) for å slå maskinen på eller av.



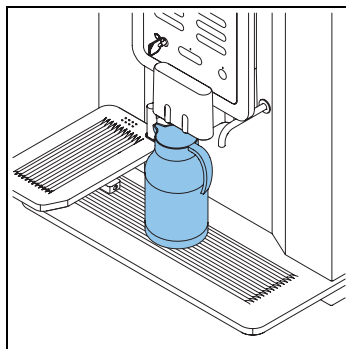
4.5 Dispensering med kopp

- 1 Sett en kopp på brettet.
- 2 Trykk på en produktknapp eller på knappen for varmt vann. Dispenserlyset begynner å blinke.
- 3 Trykk på styrkeknappen etter ønske for å angi styrken på kaffe, melk og sjokolade.
- 4 Trykk på startknappen.



4.6 Dispensering med kanne (valgfritt)

- 1 Sett nøkkelen inn i kannelåsen.
- 2 Vri om nøkkelen for å aktivere kannemodus.
- 3 Drei koppbrettet til siden.
- 4 Plasser en kanne på dryppskålen, under utløpet.
- 5 Trykk på en produktknapp eller på knappen for varmt vann.
- 6 Trykk på styrkeknappen etter ønske for å angi antal kopper for en kanne.
- 7 Trykk på startknappen.



4.7 Stopp levering av kopper eller kanner

- 1 Trykk på stopp-knappen.

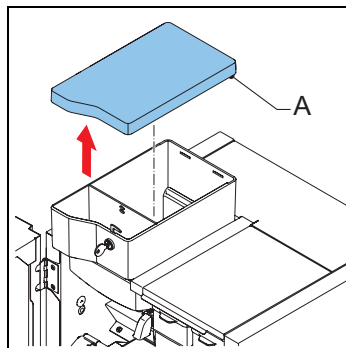


Forsiktig

Fjern ikke en kopp eller kanne. En levering som allerede er igang må gjøre seg ferdig først.

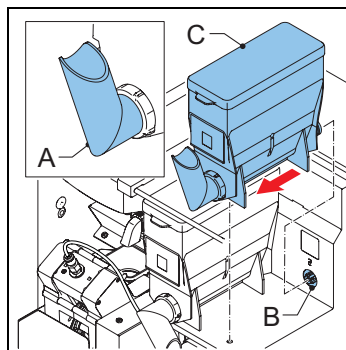
4.8 Fylling av bønnebeholderen

- 1 Lås opp dekselet på bønnebeholderen etter behov.
- 2 Ta av dekselet (A).
- 3 Fyll på bønnebeholderen.
- 4 Fyll først bønner i den minste seksjonen, og deretter i den største seksjonen.
- 5 Sett på dekselet (A).
- 6 Lås dekselet på bønnebeholderen etter behov.

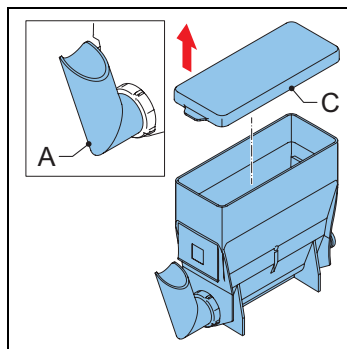


4.9 Fylling av produktbeholdere

- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Drei uttaket på beholderen oppover (A).
- 3 Løft beholderen ut av holderen og trekk den ut fra rotoren (B).

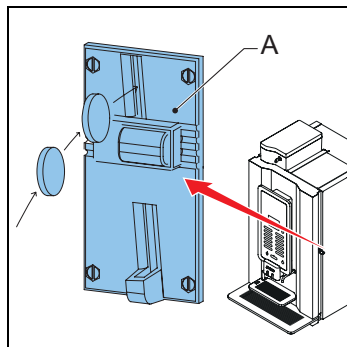


- 4 Ta av lokket (C).
- 5 Fyll produkt på beholderen. Pass på beholderen ikke overfylles.
- 6 Sett på lokket.
- 7 Sett beholderen ned i holderen.
- 8 Sjekk at beholderen låses på plass med pinnen i hullet.
- 9 Dreii uttaket på beholderen nedover (A).
- 10 Lukk døren på maskinen.



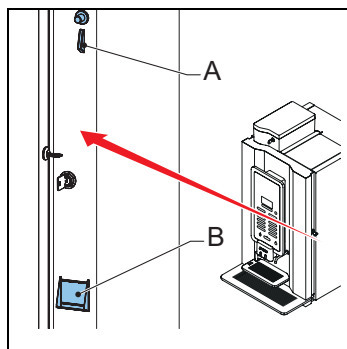
4.10 Bruk av myntmekanismen (valgfritt)

- 1 Sett en kopp på brettet.
- 2 Trykk på en produktknapp eller på knappen for varmt vann.
- 3 Legg på mynter. Dispenserlyset begynner å blinke når det er lagt på nok mynter.
- 4 Trykk på styrkeknappen etter ønske for å angi styrke.
- 5 Trykk på startknappen.



4.11 Bruk av myntveksler (valgfritt)

- 1 Sett en kopp på brettet.
- 2 Trykk på en produktknapp eller på knappen for varmt vann.
- 3 Legg på mynter (A). Dispenserlyset begynner å blinke når det er lagt på nok mynter.
- 4 Trykk på styrkeknappen etter ønske for å angi styrke.
- 5 Trykk på startknappen.
- 6 Ta ut eventuell veksler fra maskinen (B).



5 Vedlikehold

5.1 Rengjørings- og desinfeksjonsmidler



ADVARSEL

- Ikke bruk andre kjemikalier med mindre de er godkjent av Animo.
- Maskindelene må ikke vaskes oppvaskmaskin, unntatt for produktbeholderen.
- Tørk beholderen grundig før den settes på plass.

Formål	Produkt	Merknader
Rengjøring av blandeenhet	Kafferens	art. nr. 49009
Bryggeenhetrens	Rensetabletter	art. nr. 1001397

5.2 Rengjøring

5.2.1 Daglig rengjøring

Maskindel	Egnet for oppvaskmaskin	Se
Bryggeenhet	Nei	5.2.4
Blander	Nei	5.2.4
Avfallsbøtte	Nei	5.2.7
Dryppbrett	Nei	5.2.9

5.2.2 Ukentlig rengjøring

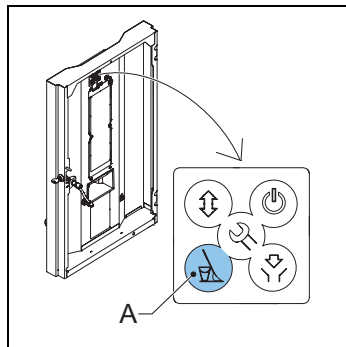
Maskindel	Kan vaskes i oppvaskmaskin	Se pkt.
Brygger-enhet	Nei	5.2.5 og 5.2.6
Blander	Nei	5.2.10
Utløp	Nei	5.2.13
Utvendig og innvendig	Nei	5.2.8

5.2.3 Månedlig rengjøring

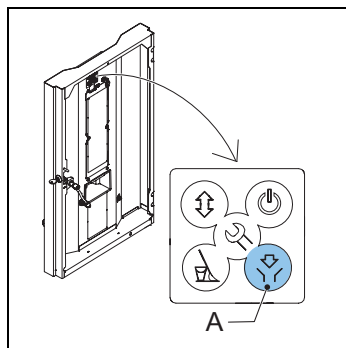
Maskindel	Kan vaskes i oppvaskmaskin	Se pkt.
Bønnebeholder	Nei	5.2.11
Produktbeholder	Ja	5.2.12

5.2.4 *Bruk av skylleprogrammet*

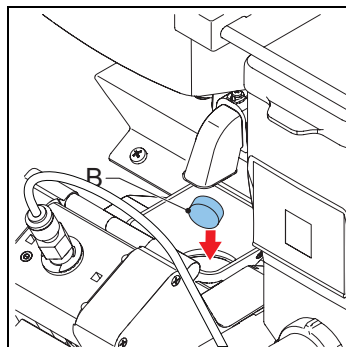
- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Trykk på skylleknappen (A) på betjeningspanelet innvendig i maskinen.
- 3 Lukk døren på maskinen.
- 4 Sett en skål (min. 1,5 l) under utløpet.
- 5 Følg instruksjonene i displayet.

**5.2.5 *Bruk av renseprogrammet***

- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Trykk på renseknappen (A) på betjeningspanelet innvendig i maskinen.
- 3 Følg instruksjonene i displayet.

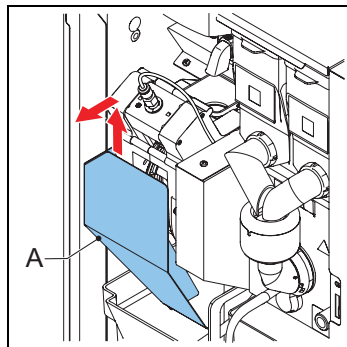


- 4 Fyll på rensmiddel (B) i bryggeenheten.
- 5 Lukk døren på maskinen.
- 6 Sett en skål (min. 1,5 l) under utløpet.



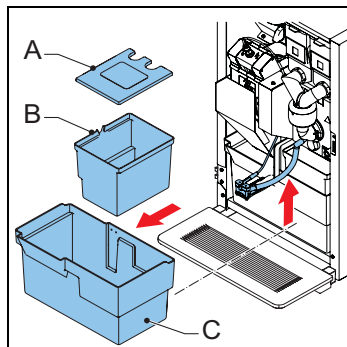
5.2.6 Rensing av bryggeenheten

- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Slå av maskinen.
- 3 Ta ut og rengjør hetten (A).
- 4 Ta ut bønnebeholderen.
- 5 Rengjør overflatene på bryggeenheten med en børste.
- 6 Sett på plass hetten (A).



5.2.7 Rengjøring/tømming av avfallsbeholderne

- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Løft opp utløpet.
- 3 Ta ut avfallsbeholderen (C).
- 4 Ta av dekslet (A).
- 5 Rengjør/tøm avfallsbeholderne (B og C)
- 6 Sett på plass avfallsbeholderne.
- 7 Senk utløpet.
- 8 Lukk døren på maskinen.

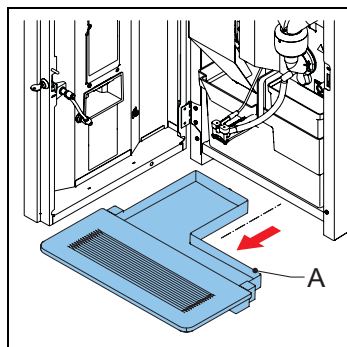


5.2.8 Rengjøring av utsiden og innsiden

- 1 Rengjør utsiden og innsiden med en fuktig klut.

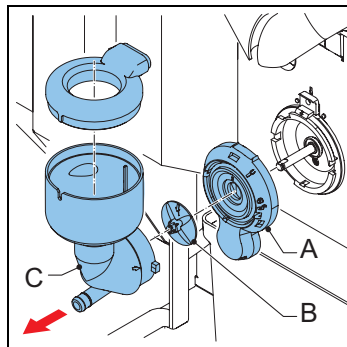
5.2.9 Rengjøring/rømming av dryppskålen

- 1 Fjern dryppskålen (A) under maskinen.
- 2 Fjern slangen for dryppskålen dersom det er nødvendig.
- 3 Rengjør dryppskålen.
- 4 Sett på plass slangen for dryppskålen.
- 5 Sett på plass dryppskålen under maskinen.

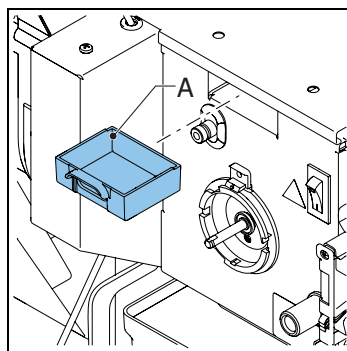


5.2.10 Rengjøring av blandeenheten

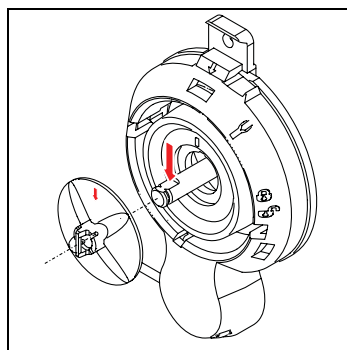
- 1 Drei uttaket på beholderen oppover.
- 2 Fjern utløpsslangen fra blandeenheten.
- 3 Drei monteringsringen (A) mot klokken.
- 4 Ta av blanderhuset (C).
- 5 Trekk av blanderpropellen (B).
- 6 Drei monteringsringen (A) videre mot klokken.
- 7 Fjern monteringsringen.
- 8 Rengjør delene.



- 9 Fjern støvbrettet (A).
- 10 Rengjør og tørk støvbrettet.
- 11 Sett på plass støvbrettet.

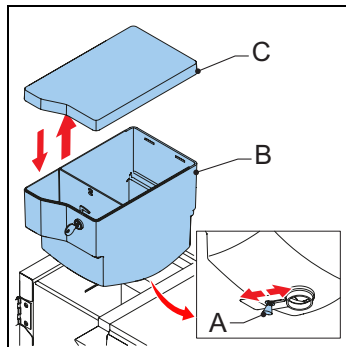


- 12 Sett på monteringsringen og vri den med klokken for å låse ringen på plass.
- 13 Sett på plass blanderpropellen. Sjekk at blanderpropellen låses.
- 14 Sett på plass blanderhuset.
- 15 Drei monteringsringen med klokken for å låse blanderen på plass.
- 16 Sett på plass utløpsslangen.

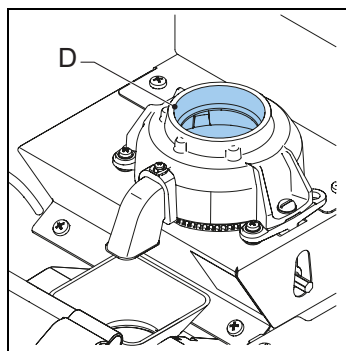


5.2.11 Rengjøring av bønnebeholderen

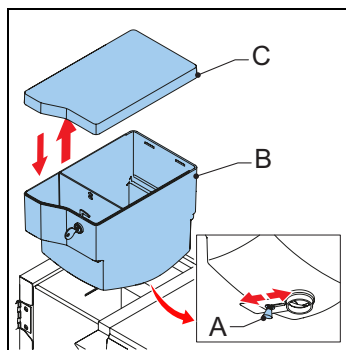
- 1 Lukk forsyningen (A) til kvernen.
- 2 Ta ut bønnebeholderen (B).
- 3 Ta av lokket (C).
- 4 Rengjør og tørk beholderen.



- 5 Rengjør kvernen (D) med børsten.

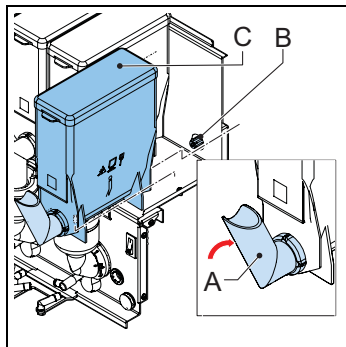


- 6 Sett på plass bønnebeholderen (B).
- 7 Sett på lokket (C).
- 8 Åpne forsyningen (A) til kvernen.

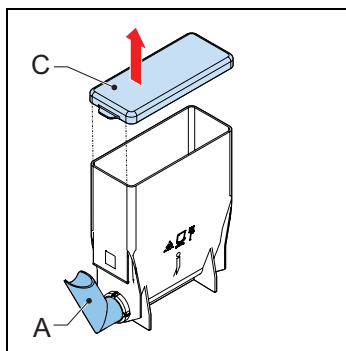


5.2.12 Rengjøring av produktbeholdere

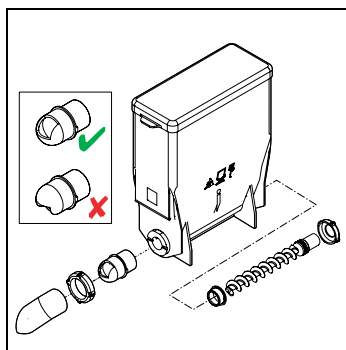
- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Drei uttaket på beholderen oppover (A).
- 3 Løft beholderen ut av holderen og trekk den ut (B).



- 4 Ta av lokket (C).

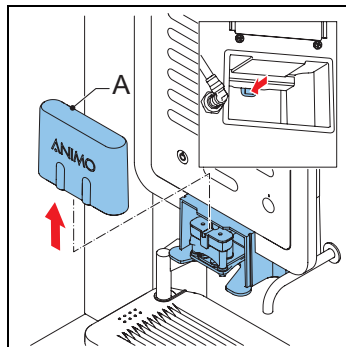


- 5 Rengjør beholderen og tilhørende deler.
- 6 Tørk delene grundig.
- 7 Sett på lokket.
- 8 Sett beholderen ned i holderen.
- 9 Drei uttaket på beholderen nedover (A).
- 10 Sjekk at beholderen låses på plass med pinnen i hullet.
- 11 Lukk døren på maskinen.

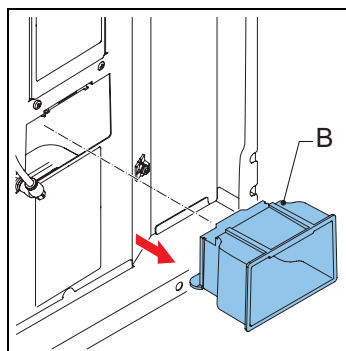


5.2.13 Rengjøring av utløpet

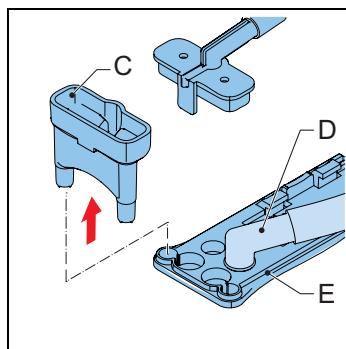
- 1 Åpne døren på maskinen.
- 2 Ta av fronten på utløpet (A) mens du holder tappen på baksiden av fronten.



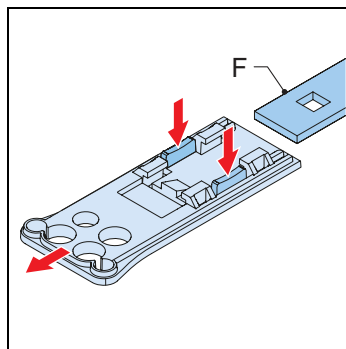
- 3 Ta av utløpshuset (B).
- 4 Rengjør utløpshuset.
- 5 Sett på plass utløpshuset.
- 6 Sett på plass fronten på utløpshuset.



- 7 Ta ut fordeleren (C) og produktutløpet (D) fra frontstykket av utløpsarmen (E).



- 8 Fjern frontstykket fra utløpsarmen (F).
- 9 Rengjør delene.
- 10 Sett på plass utløpsslangene.



6 Feilsøking

6.1 Feilmeldinger

Problem	Mulig årsak	Utbedring
E3 Fyllingsfeil	Kjelen fylles opp for sakte.	Sjekk vanntrykket. Åpne vannkranen helt. Sjekk om det er knekk på slangene. Slå maskinen av og deretter på igjen
E5 Feil på bryggeenhet	Feil på bryggeenhet ved oppstart.	Slå maskinen av og deretter på igjen Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E6 Høy temperatur	Temperatursensor problem.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E5 Feil på bryggeenhetmotor	Bryggeenhetmotor overbelastet/fastkjørt.	Fjern bryggeenheten fra maskinen, rengjør den, og sett den på plass igjen. Slå maskinen av og deretter på igjen Bruk børsten til å rengjøre bryggeenheten. Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E8 Mikser 2 feil	Blander 2 overbelastet/fastkjørt.	Fjern blanderen fra maskinen, rengjør den, og sett den på plass igjen. Slå maskinen av og deretter på igjen
E10 Ventilfeil	Ventil overbelastet/fastkjørt.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E11 Feil på ingrediensmotor	Ingrediensmotor overbelastet/fastkjørt.	Rengjør beholderne. Slå maskinen av og deretter på igjen
E13 Mikserfeil	Brygge- og blandergruppe overbelastet.	Rengjør blanderrotoren. Slå maskinen av og deretter på igjen
E14 Utløpfeil	Utløpsgruppe for ingrediensmotoren overbelastet.	Rengjør beholderne. Slå maskinen av og deretter på igjen
	Ventilutløpsgruppe overbelastet.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E17 MDB feil	Det er ingen kommunikasjon mellom maskin og MDB betalingssystemet.	Slå maskinen av og deretter på igjen Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E18 Blandergruppe FET feil	Bryggeenhet eller blandermotor fortsatt aktiv.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E19 Utløp FET feil	Ingrediensmotor, ventil eller ventilasjonsmotor fortsatt aktiv.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E20 Programvare feil	Programvarefeil.	Slå maskinen av og deretter på igjen. Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.

Problem	Mulig årsak	Utbedring
E21 Tank-timeout	Kjelen varmes ikke opp.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E22 Tidsavbrudd for bryggeenhetmotor	Bryggeprosess for lang.	Slå maskinen av og deretter på igjen. Rens eller skyll gjennom maskinen. Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E23 Feil på innløpsventil	Innløpsventilen lekker.	Steng vannkranen. Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E24 Feil på bryggeenhet	Feil på bryggeenhet under tilberedning av kaffe.	Slå maskinen av og deretter på igjen. Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E25 Feil på strømningsmåler	Ingen vanntrykk. Vannbeholderen er tom (dersom relevant).	Sjekk vanntrykket. Åpne vanntilførselen. Sjekk vannslangen. Slå maskinen av og deretter på igjen.
E26 Lav temperatur	Temperatursensor problem.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E27 NTC nedleggelse	Temperatursensor problem.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
E28 ingen NTC	Temperatursensor problem.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.

6.2 Meldinger i displayet

Problem	Mulig årsak	Utbedring
I ustand Tank fylles	Kjelen er fortsatt tom, fylles ikke opp, eller fylles opp for sakte.	Ingen handling er nødvendig.
I ustand kjelen Tank varmes	Kjeletemperaturen er for lav, fordi det har vært brukt for mye vann.	Vent til kjeletemperaturen har nådd riktig nivå.
I ustand Spillbrett full	Dryppskålen er full.	Tøm dryppskålen.
I ustand, avfallsbeholder er full	Avfallsbeholder full	Tøm avfallsbeholderne.
I ustand, avfallsbeholder mangler	Avfallsbeholder mangler.	Sett på plass avfallsbeholderne.
Ute av stand, dør åpen	Døren er åpen.	Lukk døren eller bruk dørtappen.
Ute av stand, stand-by	Maskinen er i stand-by.	Deaktiver stand-bymodus i konfigurasjonsmenyen.
Lukk døren	Døren er ikke ordentlig lukket.	Lukk døren.
Rens	Skylleprogrammet har ikke blitt utført.	Start skylleprogrammet. Se 5.2.4.
Tankservice	Kjelen trenger service.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
Kopp sensor venstre feil	Det er et problem med den venstre kopsensoren.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
Kopp sensor midten feil	Det er et problem med den midtre kopsensoren.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
Kopp sensor høyre feil	Det er et problem med den høyre kopsensoren.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.

6.3 Funksjonsfeil

Problem	Mulig årsak	Utbedring
Maskinen virker ikke.	Defekt sikring.	Kontroller sikringene.
	Maskinen er slått av.	Slå på maskinen.
	Defekt strømledning.	Sjekk strømledningen.
Maskinen reagerer ikke.	Maskinen er i standbymodus.	Gå ut av standbymodus.
Dårlig smak på drikken.	Beholderen er tom.	Fyll produkt på beholderen.
	Beholderen er satt inn feil.	Sett inn beholderen slik den skal.
	Utløpet på beholderen er blokkert.	Rengjør utløpet på beholderen.
	Fordeleren på beholderen fungerer ikke.	Sjekk fordeleren på beholderen eller rengjør beholderen.
	Feil ingrediens.	Bruk riktig ingrediens.
	Ingrediensen er størknet.	Skift ut ingrediensen.
	Blandeenheten er ikke rengjort.	Rengjør blandeenheten.
	Ingrediensen har gått over utløpsdato.	Skift ut ingrediensen.

Problem	Mulig årsak	Utbedring
	Kjeletemperaturen er for lav.	Ta kontakt med forhandler eller serviceverksted.
	Ingrediensen er fuktig.	Sjekk ventilasjonsanlegget og bytt ut ingrediensen.



**Animo B.V.
Dr. A. F. Philipsweg 47
P.O. Box 71
9400 AB Assen
The Netherlands**

**Tel: +31 (0) 592 376376
Fax: +31 (0) 592 341751
E-mail: info@animo.nl**

www.animo.eu

